

Psa

Chapter 97

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1 יהוה מלך תגל הארץ ישמחו איים רבים:
HERR herrscht lass-sein-glad der-Erde lass-sich-freuen der-coastlands viele
[H3068](#) [H1523](#) [H0776](#) [H8055](#) [H0339](#)

Jehova regiert. Es frohlocke die Erde, mögen sich freuen die vielen Inseln!

2 ענן וערפל סביבו צדק ומשפט מכון
Wolke und-thick-Finsternis umgeben-ihn Gerechtigkeit und-Gericht der-Grundfeste-von
[H6051](#) [H6205](#) [H5439](#) [H6664](#) [H4941](#) [H4349](#)
כסאו:
sein-Thron
[H3678](#)

Gewölk und Dunkel sind um ihn her; Gerechtigkeit und Gericht sind seines Thrones Grundfeste.

3 אש לפניו תגה סביב צריו:
Feuer vor-Angesicht geht und-burns-hinauf alle-um sein-Widersacher
[H0784](#) [H6440](#) [H3212](#) [H3857](#) [H5439](#)

Feuer geht vor ihm her und entzündet seine Feinde ringsum.

4 האירו ברקיו תבל ראתה ותתל הארץ:
Licht-hinauf sein-Blitz-bolts der-Welt sah und-zittert der-Erde
[H0215](#) [H8398](#) [H7200](#) [H0776](#)

Seine Blitze erleuchteten den Erdkreis: die Erde sah es und bebte.

5 הרים כדונג נמסו מלפני יהוה מלפניו ארון
der-Berg wie-wax schmelzen von-vor-Angesicht HERR von-vor-Angesicht der-Herr-von
[H2022](#) [H1749](#) [H4549](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0113](#)
כל- הארץ:
alle der-Erde
[H3605](#) [H0776](#)

Die Berge zerschmolzen wie Wachs, vor Jehova, vor dem Herrn der ganzen Erde.

6 הנידו השמים צדקו וראו כל- העמים כבודו:
verkündigen der-Himmel sein-Gerechtigkeit und-sah alle der-Volk sein-Herrlichkeit
[H5046](#) [H8064](#) [H6664](#) [H7200](#) [H3605](#) [H3519](#)

Die Himmel verkündeten seine Gerechtigkeit, und alle Völker sahen seine Herrlichkeit.

7 יבשו כל- עבדי פסל המתהללים באילים השתחוו- לו
schämte-sich alle der-diente- idols lobte in-worthless-idols betete-an zu-ihn
[H0954](#) [H3605](#) [H5647](#) [H6459](#) [H0457](#) [H7812](#)
כל- אלהים:
alle Gott
[H3605](#) [H0430](#)

Mögen beschämt werden alle Diener der Bilder, die der Nichtigkeiten sich rühmen; fallet vor ihm nieder, ihr Götter alle!

8 שְׁמָעָה וַתִּשְׂמַח וְצִיּוֹן וַתִּגְלַלְהָ בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ
 hörte und-freute-sich Zion und-frohlockte der-Tochter- weil-von dein-Gericht
[H8085](#) [H8055](#) [H6726](#) [H1523](#) [H1323](#) [H3063](#) [H4616](#) [H4941](#)

יְהוָה:
 HERR
[H3068](#)

Zion hörte es und freute sich, und es frohlockten die Töchter Judas, wegen deiner Gerichte, Jehova.

9 כִּי-אַתָּה יְהוָה עָלְיוֹן עַל-כָּל-הָאָרֶץ מְאֹד נִעְלִיתָ עַל-כָּל-אֱלֹהִים:
 denn du HERR meist-hoch über alle der-Erde sehr stieg-hinauf über alle
[H3068](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3966](#) [H5927](#) [H3605](#) [H3605](#)

אֱלֹהִים:
 Gott
[H0430](#)

Denn du, Jehova, bist der Höchste über die ganze Erde; du bist sehr erhaben über alle Götter.

10 אֶהְבֵּי יְהוָה שָׂנְאֵי רָע שָׁמַר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיָּד
 liebte HERR hasste Böses bewahrte der-Seele- sein-treu-Leute von-der-Hand-
[H0157](#) [H3068](#) [H8130](#) [H8104](#) [H5315](#) [H2623](#) [H3027](#)

יַצִּילֵם רְשָׁעִים
 errette der-Gottlose
[H5337](#) [H7563](#)

Die ihr Jehova liebet, hasset das Böse! Er bewahrt die Seelen seiner Frommen; aus der Hand der Gesetzlosen errettet er sie.

11 אֹר לְצַדִּיק וְלִישָׁרִי לֵב שִׂמְחָה:
 Licht zu-der-Gerechte und-zu-dem-aufrichtig Herz Freude
[H0216](#) [H2232](#) [H6662](#) [H3477](#) [H8057](#)

Licht ist gesät dem Gerechten, und Freude den von Herzen Aufrichtigen.

12 שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בִּיהוָה וְהוֹדוּ לְזִכְרֵוֹ קִדְשׁוֹ:
 freute-sich Gerechte in-HERR und-dankte zu-der-Erinnerung-von sein-Heiligkeit
[H8055](#) [H6662](#) [H3068](#) [H3034](#) [H2143](#) [H6944](#)

Freuet euch, ihr Gerechten, in Jehova, und preiset sein heiliges Gedächtnis!